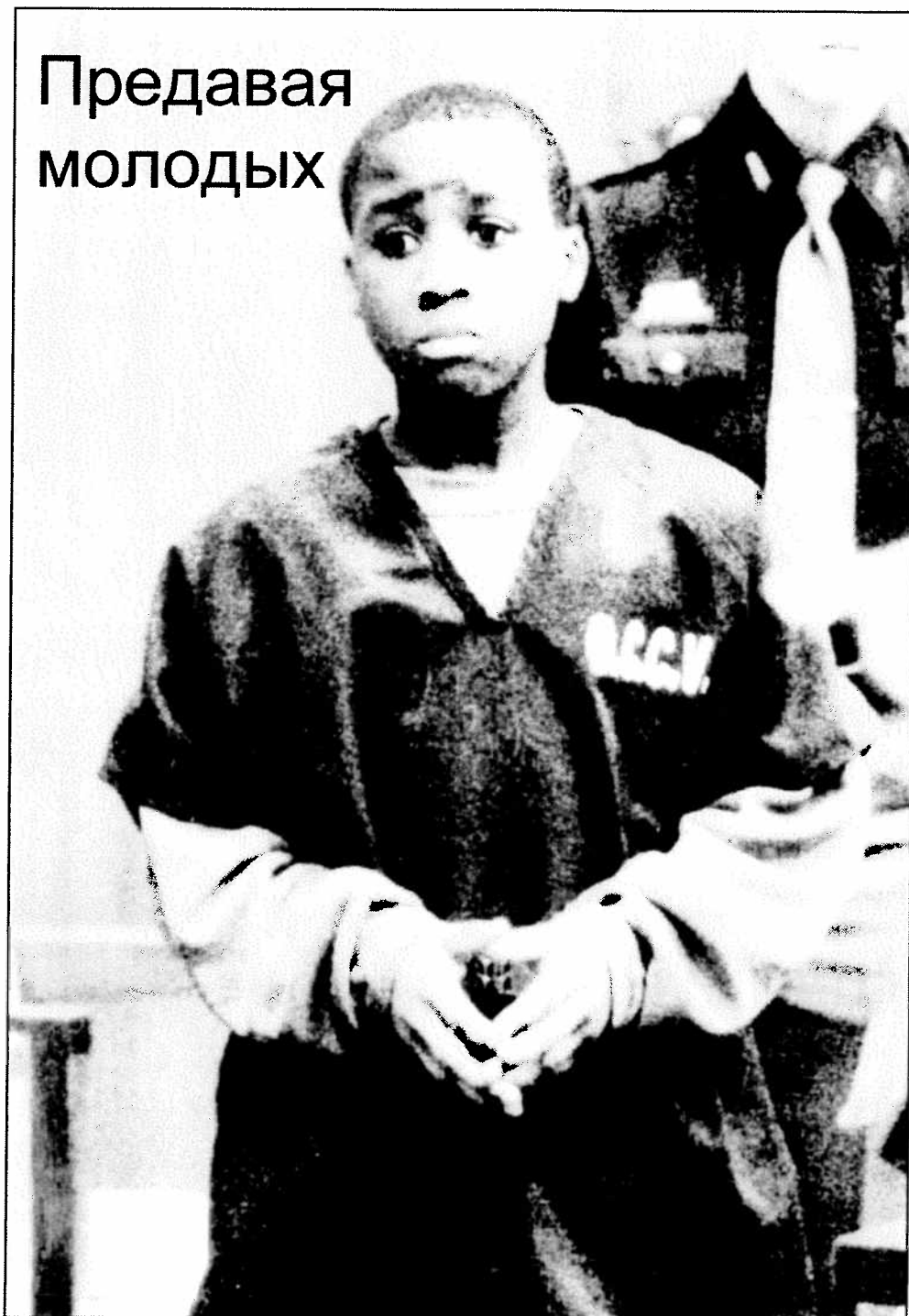


СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ  
*ПРАВА ДЛЯ ВСЕХ*

Предавая  
молодых



Кампания Международной Амнистии по США

**ПРЕДАВАЯ МОЛОДЫХ: НЕСОВЕРШЕННОЛЕТНИЕ В СИСТЕМЕ  
ОТПРАВЛЕНИЯ ПРАВОСУДИЯ США**

Индекс МА: AMR 51/60/98  
Distr: SC/CC/CO/GR

Публичное / Ноябрь 1998  
Эмбарго: 20 ноября

**СОДЕРЖАНИЕ**

I	ВСТУПЛЕНИЕ .....	1
II	ПРОТИВОСТОЯНИЕ МЕЖДУНАРОДНЫМ ОБЯЗАТЕЛЬСТВАМ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА .....	2
III	МАЛОЛЕТНИЕ, СУДИМЫЕ В СИСТЕМЕ ПРАВОСУДИЯ ПО ДЕЛАМ НЕСОВЕРШЕННОЛЕТНИХ .....	3
	1. К вопросу о системе правосудия по делам несовершеннолетних .....	3
	2. Чрезмерное применение тюремного заключения .....	5
	3. Жестокое применение силы и средств усмирения .....	8
	4. Одинокое заключение .....	11
	5. Неадекватные службы для несовершеннолетних, страдающих психическими расстройствами .....	12
IV	МАЛОЛЕТНИЕ, СУДИМЫЕ В СИСТЕМЕ ОБЩЕУГОЛОВНОГО ПРАВОСУДИЯ .....	15
	1. К вопросу о системе общеуголовного правосудия .....	16
	2. Отсутствие сегрегации от взрослых .....	16
	3. Вынесение суровых, негибких приговоров .....	18
	4. Отсутствие конкретного минимального возраста уголовной ответственности .....	20
	5. Период времени до суда .....	21
	6. Отсутствие доступа к социальным службам .....	22
V	СМЕРТНАЯ КАЗНЬ .....	23
VI	ДИСКРИМИНАЦИЯ .....	26
	1. Пол .....	27
	2. Раса .....	28
VII	СРЕДСТВА СУДЕБНОЙ ЗАЩИТЫ ПРОТИВ НАРУШЕНИЙ ПРАВ .....	30
VIII	РЕЗЮМЕ РЕКОМЕНДАЦИЙ МЕЖДУНАРОДНОЙ АМНИСТИИ ВЛАСТЯМ США .....	31

**На первой странице обложки: 12-летний Натаниэль Абрахам перед судом в Окленде, штат Мичиган, США, по обвинению в убийстве, что может повлечь пожизненное заключение без права на условно-досрочное освобождение** ©АР

# Предавая молодых:

## Несовершеннолетние в системе отправления правосудия США<sup>1</sup>

### I ВСТУПЛЕНИЕ

Едва вступив в контакт с системой правосудия в США, многие несовершеннолетние<sup>2</sup> подвергаются нарушениям их основных прав.

В период содержания под стражей несовершеннолетние подвергались зверскому физическому обращению и жестоким наказаниям, включая длительное одиночное заключение. Многие заключаются в тюрьму, когда могли или должны были быть приняты другие соответствующие меры. Часто несовершеннолетние содержатся в сильно перегруженных тюрьмах, в которых отсутствуют адекватные службы в ряде важных областей - например, таких, как психотерапия и образование.

Все возрастающее число несовершеннолетних предаются суду как взрослые в системе общеуголовного правосудия, подвергаясь таким же видам наказания. Они также могут месяцами содержаться до суда в тюрьме. Там, они могут быть лишены доступа к получению образования, как и возможности занятий физкультурой. Тысячи осужденных несовершеннолетних отсылаются в тюрьмы, где они не отделены от взрослых, оказываясь под серьезной угрозой физического и сексуального насилия.

Людей казнили за преступления, совершенные ими, когда они были детьми, в явное нарушение международного правозащитного права. На июнь 1998 года, исполнения смертного приговора ожидали около 70 человек, осужденных за преступления, совершенные ими, когда они были моложе 18 лет.

---

<sup>1</sup>Международная Амнистия также опубликовала более подробные доклады по изложенным здесь вопросам: "Предавая молодых. Нарушения прав человека в отношении несовершеннолетних в системе отправления правосудия США", индекс МА: 51/57/98, ноябрь 1998 г., и "По другую сторону истории: Несовершеннолетние и смертная казнь в США", индекс МА: AMR 51/58/98, октябрь 1998 г. В них приводятся источники большей части информации, изложенной в настоящем документе.

<sup>2</sup> Под "несовершеннолетним" понимается лицо, не достигшее 18 лет. Это наиболее общепринятый низший возрастной предел, ниже которого, как по международным стандартам, так и по законодательству США, лица нуждаются в специальной охране и заботе.

Некоторые из описанных здесь нарушений прав несовершеннолетних нарушают как законы США, так и международные стандарты. Настоящий доклад содержит рекомендации различным американским властям, ответственным за соответствующие элементы отправления правосудия, по улучшению обнаружения и предупреждения таких нарушений. Эти рекомендации направлены федеральным, штатным и местным властям, а также департаментам, курирующим исправительно-карательные учреждения.

Однако, вызывает тревогу то, что ряд нарушений фактически санкционирован американскими законами. США отказались взять на себя полные обязательства по защите прав детей, предусмотренные международными стандартами. Международная Амнистия призывает федеральное правительство США к безоговорочной ратификации всех международных стандартов по защите детей, равно как и все власти страны - к обеспечению полного соответствия этим стандартам своих законов, политики и практики.

## **II ПРОТИВОСТОЯНИЕ МЕЖДУНАРОДНЫМ ОБЯЗАТЕЛЬСТВАМ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА**

Международное сообщество приняло минимальные стандарты, определяющие поведение государств. Они основаны на заповеди о том, что права человека - это международная ответственность, а не просто внутреннее дело страны. Международные правозащитные стандарты определяют критерии, по которым следует соизмерять поведение всех государств.

Соответствующие международные договоры и другие инструменты включают Международный пакт о гражданских и политических правах (МПГПП), Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (Конвенция против пыток), Конвенцию о правах ребенка, Минимальные стандартные правила ООН, касающиеся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, и Правила ООН о защите несовершеннолетних, лишенных свободы.

Несмотря на свой значительный вклад в разработку международной системы защиты прав человека за последние 50 лет, США в то же время отказались ратифицировать ключевые правозащитные договоры, сохранили за собой право невыполнения важных положений ратифицированных договоров, как

и отказались разрешить своим гражданам подачу жалоб, касающихся якобы имевших место нарушений, в международные органы.

Международные правозащитные обязательства, отклоненные к принятию со стороны США, включают ряд обязательств, специфически касающихся несовершеннолетних, в частности:

- США сохранили за собой право невыполнения определенных положений МПГПП, защищающих права детей, например, положения о невынесении смертных приговоров за преступления, совершенные лицами моложе 18 лет;
- США не ратифицировали Конвенцию о правах ребенка, наиболее важный договор о защите прав детей. Она ратифицирована 192 странами. Единственная другая страна-член ООН, не ратифицировавшая эту Конвенцию - Сомали.

Нежелание США принять международные правозащитные договоры и стандарты лишает американских детей прав и форм защиты, признанных правительствами практически всех других стран мира.

#### Рекомендация

США следует снять свои оговорки к МПГПП, как и ратифицировать, без каких бы то ни было оговорок, Конвенцию о правах ребенка.

### **III МАЛОЛЕТНИЕ, СУДИМЫЕ В СИСТЕМЕ ОТПРАВЛЕНИЯ ПРАВОСУДИЯ В ОТНОШЕНИИ НЕСОВЕРШЕННОЛЕТНИХ**

*"Мы видели несовершеннолетних, заключенных в тюрьму за прогулы, побег из дома, нарушение комендатского часа, хранение алкоголя, хранение марихуаны, магазинные кражи или пропуск даже одной встречи с сотрудником службы пробации".* Марк Солер, юрист Правового центра для молодежи, национального агентства США по оказанию помощи несовершеннолетним по правовым вопросам.

#### **1. К вопросу о системе правосудия в отношении несовершеннолетних**

В США, дети, находящиеся в конфликте с законом, попадают в "систему отправления правосудия в отношении несовершеннолетних", занимающуюся исключительно несовершеннолетними, или в систему общеуголовного

правосудия, рассматривающую преимущественно дела взрослых правонарушителей.

Все штаты США имеют свою систему правосудия в отношении несовершеннолетних, в которой рассматривается подавляющее большинство дел несовершеннолетних, находящихся в конфликте с законом. Сюда входят суды, различные программы и службы, как и учреждения, предусматривающие постоянное пребывание (включая учреждения закрытого типа, которые находящиеся в них несовершеннолетние не могут покинуть без разрешения). Терминология системы правосудия в отношении несовершеннолетних в США и терминология системы общеуголовного правосудия различна. Например, когда суд по делам несовершеннолетних определяет, что ребенок совершил преступление, то он квалифицируется как "объявленный в судебном порядке делинквент", а не "осужденный", или суд выносит "решение по делу", а не приговор. Тем не менее, основные элементы, как и результаты обеих систем - аналогичны. Несовершеннолетние, обвиненные в нарушении законов, за которые они могли бы быть привлечены к ответственности в системе общеуголовного правосудия, могут быть арестованы полицией и задержаны до суда. В случае осуждения, суд может вынести решение о лишении их свободы, иногда сроком на годы.<sup>3</sup> Ввиду сходства этих двух систем правосудия, здесь используются, в отношении обеих систем, более общепринятые термины последней - например, "осужденный" и "приговоренный". На 15-е февраля 1995 года свыше 84 000 несовершеннолетних находились под стражей как обвиняемые или осужденные.<sup>4</sup>

---

<sup>3</sup> По законодательству США, процесс в суде по делам несовершеннолетних считается "квази-гражданским", нежели уголовным. Это существенно в некотором отношении, но Верховный Суд США признал, что достаточная схожесть системы отправления правосудия в отношении несовершеннолетних и системы общеуголовной обуславливает необходимость предоставления ряда одних и тех же прав, таких как критерий доказанности - "вне всяких разумных, обоснованных сомнений"; право иметь адвоката; непривлечение к ответственности дважды за одно и то же правонарушение - несовершеннолетний, объявленный в судебном порядке делинквентом, не может быть судим за то же самое правонарушение общеуголовным судом.

<sup>4</sup> Таково число малолетних, находящихся в карательно-исправительных учреждениях для несовершеннолетних. В подавляющем большинстве, их дела были заслушаны или должны быть направлены в суды по делам несовершеннолетних. В некоторых юрисдикциях, учреждения для несовершеннолетних также содержат малолетних, дела которых разбираются в общеуголовной системе. На время завершения этого доклада, имевшиеся национальные данные заканчивались 1995-м годом.

За период между 1986-м и 1995-м годами, число несовершеннолетних, заключенных до суда или по осуждению, возросло более чем на 30 процентов. Во многих юрисдикциях, рост числа несовершеннолетних, лишенных свободы, превысил рост ресурсов, предусмотренных на их размещение и предоставление необходимых служб. Как показали результаты недавнего обзора, 40% тюрем в стране содержат большой контингент несовершеннолетних, чем тот, на который они были рассчитаны.

Перегруженность тюрем является одной из непосредственных причин озабоченности Международной Амнистии по поводу обращения с детьми в системе отправления правосудия в отношении несовершеннолетних в США, описанной ниже.

## **2. Чрезмерное применение тюремного заключения**

"Свобода" - одно из основных прав человека, закрепленных международными стандартами и американским законодательством. Международные стандарты предписывают властям избегать лишения детей свободы, за исключением тех случаев, когда не имеется других соответствующих мер. Заключение детей в тюрьму вызывает серьезную озабоченность не только потому, что свобода - это основное право человека, но и потому, что оно несет в себе угрозу физическому и психологическому здоровью детей, как и угрозу отрицательных влияний, отнюдь не способствуя их реабилитации. Ущерб, наносимый детям как последствие тюремного заключения, может быть необратимым.

Согласно различным данным, многие дети в США подвергаются задержанию по обвинению в совершении правонарушений или, по осуждению, - тюремному заключению, когда имелись или должны были иметься альтернативные меры воздействия.

Наиболее ярко об этом свидетельствуют отдельные случаи, сообщения о которых поступали со всей страны. Так, исследование учреждений для несовершеннолетних, проведенное в штате Джорджия в 1997 году, обнаружило следующее: 11-летний мальчик задержан за угрозы его учителю; 12-летний мальчик задержан за докучающий телефонный звонок; 14-летняя девочка задержана за нанесение граффити на стену; многие подростки задержаны в результате относительно мелких школьных драк; 16-летняя девочка задержана за нарушение правил, вынесенных ее отцом (бросание вещей в ее комнате и непосещение школы); 13-летняя девочка задержана за кражу 127 долларов из

кошелька ее матери; дети, убежавшие из неблагополучных домов; дети, задержанные по обвинениям в "террористической угрозе", нередко означающим ругань в отношении учителя.

Досье детей, заключенных в различных штатах страны, показывают, что многих из них - вовсе не закоренелых преступников - лишали свободы за незначительные правонарушения. Например, обзор дел более чем 50 000 детей в 28 исправительных учреждениях для несовершеннолетних, показал, что свыше половины из них были лишены свободы за правонарушения, связанные с имуществом и наркотиками, и что это был их первый опыт заключения.

#### *Почему тюремное заключение применяется чрезмерно*

Был идентифицирован целый ряд причин, объясняющих чрезмерное применение тюремного заключения.

Одна из них - то, что в некоторых юрисдикциях тюремное заключение рассматривается как соответствующий вид наказания даже за такие незначительные нарушения закона со стороны малолетних, как драка в школе. Такое карающее отношение к детям было порождено все возрастающими опасениями общества о формах и масштабе преступности несовершеннолетних в США, как и сообщениями в средствах массовой информации о "суперхищниках, заполонивших улицы страны" и о "подростках-бомбах замедленного действия".

Другим фактором являются неадекватные программы исправления несовершеннолетних, находящихся в конфликте с законом, мерами общественного воздействия. В результате, как сообщают, судьи выносят решение о тюремном заключении, когда такой опцион не служит интересам ребенка, как и не существен для защиты общества. "У меня фактически только два основных выбора. Я могу посадить этих детей в тюрьму, где они обучатся как стать преступниками по-лучше, или я могу отослать их домой на условиях probation, обратно туда, где они и попали в беду", - по словам одного из судей суда по делам несовершеннолетних в Джорджии.

Многочисленные сообщения также предполагают, что имеется дефицит служб предоставления помощи несовершеннолетним, особенно психотерапевтической, которые вообще могли бы держать их вне контакта с системой правосудия. Так, в недавнем отчете должностные лица штата Луизиана признали, что в учреждениях закрытого типа содержатся многие дети,

"выброшенные" из психотерапевтической, образовательной, социальной и других служб. В ряде штатов социальные работники, из-за острой нехватки в общине медицинских служб, советовали отчаявшимся родителям прибегнуть к аресту своих детей с тем, чтобы получить доступ к этим службам. В Далласе, Техас, психотерапевт сообщал в 1998 году: "У меня была 15-летняя девочка, страдавшая галлюцинациями и психозом, и сотрудник отдела психических и умственных заболеваний согласилась с тем, что она нуждалась в госпитализации. Но потом она сказала, что они уже превысили свой годовой бюджет, так что не мог бы я найти какое-нибудь правонарушение, за которое ее бы арестовали, например, что-то вроде нападения?"

#### Рекомендация

Властям штатов и местным властям следует пересмотреть свое законодательство, политику и практику с целью обеспечения того, чтобы дети, находящиеся в конфликте с законом, не лишались свободы, за исключением как крайней меры. В частности, всем властям следует:

- проводить периодические обзоры по оценке того, что несовершеннолетние подвергаются заключению только в том случае, когда не имеется других соответствующих мер воздействия; при выявлении случаев, когда имелись другие соответствующие меры воздействия, властям следует принять действия, направленные на изменение политики и практики, ведущих к чрезмерному применению тюремного заключения;
- предоставлять, адекватные по содержанию и количеству, программы исправления несовершеннолетних правонарушителей в рамках общины;
- предоставлять адекватную психотерапевтическую помощь в общине с тем, чтобы дети, нарушившие закон вследствие серьезных психических расстройств, могли бы получать специализированное лечение в медицинских, а не исправительных, учреждениях.

В системе отправления правосудия в отношении несовершеннолетних следует, в рутинном порядке, проводить аттестацию детей с целью определения того, нуждаются ли они в специализированном лечении, нежели в пребывании в исправительно-карательных учреждениях.

### 3. Жестокое применение силы и средств усмирения

В последние годы неоднократно поступали сообщения о том, что повсеместно в стране сотрудники заведений для несовершеннолетних пускали в ход кулаки, били пинками, применяли кандалы, химические спреи и даже средства, вызывающие электрошок, в отношении несовершеннолетних, находящихся под их надзором. Сообщали:

- *Южная Каролина, 1998 г.*: заключенные колонии для несовершеннолетних предъявили судебный иск управляющей компании, заявив, что сотрудники, подкрепляя свои приказания, применяли газовые баллончики, рукоприкладство и удушение.
- *Кентукки, 1998 г.*: исследование сектора для несовершеннолетних тюрьмы округа Дейвисс, проведенного министерством юстиции США, обнаружило, что сотрудники систематически применяли автоматы, стреляющие резиновыми пулями, а также перцовые спреи для усмирения неподчиняющихся или дерущихся. Дети, содержащиеся в этой колонии, также сообщали, что сотрудники допускали рукоприкладство.
- *Мэн, 1998 г.*: мать одного мальчика, содержащегося в учреждении для несовершеннолетних, сообщила: "Вытащив его из кровати, спящего, в одних трусах, они взяли его в отдельную комнату в его коттедже. Там, в грубейшей форме словесного и физического обращения, охранник допрашивал его насчет слухов о бунте. Когда мой сын попытался защититься, его взяли в другое здание и посадили в камеру-одиночку. На следующее утро, не найдя его в постели, стали наводить справки о его местонахождении. Когда, в конце концов, его нашли, на нем были следы недавних побоев, на спине - отпечаток руки, и ему было что порассказать. Я видела перемены в моем сыне, но это не перемены под влиянием реабилитационно-образовательной программы, а скорее страх и безнадежность - в результате словесного и физического насилия со стороны неквалифицированного, лишнего терпения, персонала. Каждое воскресенье я приезжаю к моему сыну, и то, что я вижу - это не только его боль и безнадежность. Я невольно слышу ужасные рассказы о насилии каждой прошедшей недели, когда дети пытаются объяснить своим родителям, откуда у них свежие порезы и синяки".

Некоторые сообщения, касающиеся чрезмерного применения силы, относятся, по-видимому, к изолированным инцидентам. Но многие другие сообщения описывают акты, совершаемые многими сотрудниками в течение длительного периода, и, как видится, отражают серьезные организационные недостатки, равно как и личное неправомерное поведение. На основе анализа судебных процессов и проведенных исследований наиболее важным представляется:

- отсутствие соответствующей подготовки персонала для работы с несовершеннолетними;
- переполненность, способствующая усилению напряженности и условиям возникновения насилия в тюрьмах;
- нехватка персонала;
- высокая текучесть кадров, ведущая к снижению профессионализма;
- применение средств усмирения для контроля несовершеннолетних, чье поведение отражает психические расстройства, по поводу которых они не получают необходимого лечения;
- слабость систем бухгалтерской отчетности и инспектирования.

#### *Применение средств усмирения и химических агентов*

В своем недавнем докладе о нарушении прав человека со стороны органов правопорядка и исправительных учреждений для взрослых, Международная Амнистия, выразив озабоченность по поводу применения смирительных стульев, химических средств и средств, вызывающих электрошоки, рекомендовала федеральным и другим властям страны принятие необходимых мер.<sup>5</sup> Проведенное Международной Амнистией исследование также указывает на то, что имеются серьезные основания для озабоченности по поводу применения смирительных стульев и химических средств в учреждениях для несовершеннолетних.

Американские эксперты в области отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, разрабатывающие новые руководящие принципы для заведений, предупреждают, что имеется значительная опасность того, что химические средства могут стать первым, нежели последним, средством усмирения молодых заключенных. Соответственно, они инструктируют учреждения, не применяющие химические средства усмирения, воздержаться от введения их в будущем.

---

<sup>5</sup> "Соединенные Штаты Америки: Права для всех", 1998, индекс МА: AMR 51/35/98.

Тот факт, что, как видится, подавляющее большинство учреждений функционируют удовлетворительно без применения химических средств усмирения предполагает, что их проблемы могут быть успешно решены альтернативными методами, избежав таящегося в них риска злоупотребления и причинения травм. Опыт работы этих учреждений демонстрирует, что применение силы может быть значительно снижено согласованными усилиями, направленными на выявление причин, вызывающих плохое поведение детей, что может быть связано с самими детьми (например, эмоциональные расстройства) или с организацией (например, подготовка персонала), или с тем и другим.

Применение средств, вызывающих электрошок, в учреждениях для несовершеннолетних не представляется типичным. Однако, при отсутствии явной необходимости их введения, имеется опасность того, что тюрьмы приобретут их. Прежде чем это произойдет, Международная Амнистия призывает власти к принятию решительных действий по этому вопросу, как и к запрету применения этих средств в учреждениях для несовершеннолетних.

#### Рекомендации

*(i) Предупреждение злоупотребления силой и средствами усмирения*

Властям штатов и местным властям следует:

- предоставить адекватные ресурсы по профилактике перегруженности тюрем и удовлетворительного укомплектования штата;
- ввести обязательную подготовку персонала для работы с детьми, особенно с детьми, страдающими психическими расстройствами; такая подготовка должна включать навыки и знания, способствующие снижению необходимости применения силы.

*(ii) Расследования*

Федеральным властям США следует проводить расследования по применению химических средств усмирения и смиренных стульев в исправительно-карательных учреждениях для несовершеннолетних.

*(iii) Оружие, вызывающее электрошок*

Властям штатов и местным властям следует запретить применение оружия, вызывающего электрошок, в исправительно-карательных учреждениях для несовершеннолетних.

*(iv) Международный контроль*

Федеральному правительству США следует потребовать от штатных и местных властей учреждение всеобъемлющих стандартов для исправительно-карательных учреждений для несовершеннолетних, в соответствии с международными стандартами, равно как и осуществление контроля за выполнением этого требования. США должны представлять отчет о мерах, принятых по предупреждению пыток и других жестоких, бесчеловечных и унижающих достоинство видов обращения и наказания, в докладе, подлежащем представлению Комитету против пыток (Примечание: первый доклад США подлежал представлению в ноябре 1995 г.).

Властям также следует улучшить механизм выявления и рассмотрения нарушений в соответствии с рекомендациями, данными в Части VII настоящего доклада.

#### **4. Одиночное заключение**

Применение одиночного заключения в качестве наказания несовершеннолетних запрещено международными стандартами на том основании, что оно является жестоким, бесчеловечным и унижительным обращением, способным нанести ущерб их физическому и психологическому здоровью.

Одиночное заключение является распространенным видом наказания в учреждениях для несовершеннолетних в США. Национальное исследование по применению изоляции показало, что в 1992 г. имелось 435 000 случаев применения изоляции на период от одного до 24 часов и 88 900 случаев, когда оно было наложено более чем на 24 часа.

Николаус Контрерас был заключен в "Аризона Бойз Ранч", исправительную колонию для несовершеннолетних, в 1998 году. Там его неоднократно помещали в камеру-одиночку за такие нарушения, как обращение к сотруднику без разрешения или перенос чистящей жидкости на выделенный ему рабочий участок (9, 10, 11 и 12 февраля). Он вновь был подвергнут этому наказанию 23, 25, 27 и 28 февраля за "летаргию при выполнении упражнений", а также за жалобы на плохое самочувствие и усталость. 2-го марта он был изолирован за проявление невнимания, когда говорили о его отношении к упражнениям; позже в тот день Николаус умер, когда сотрудники колонии "помогали" ему делать выжимания в упоре.

Несколько раз американские суды выносили решения о том, что несовершеннолетние могут быть подвергнуты одиночному заключению только в том случае, если они представляют непосредственную угрозу самим себе или другим людям, но что они должны быть освобождены, как только они снова способны контролировать свое поведение. Однако, эти решения не имеют силы в масштабах страны. Большинство юрисдикций США, как и большинство тюрем, допускают применение изоляции в качестве наказания несовершеннолетних, нарушивших правила внутреннего распорядка. Некоторые учреждения допускают наложение этого вида наказания без ограничения во времени. Политика многих учреждений позволяет им лишать наказанных изоляцией несовершеннолетних доступа к обучению, физкультуре и психотерапии; об этом свидетельствуют недавние сообщения из нескольких штатов.

#### Рекомендации

Властям штатов и местным властям следует:

- запретить применение изоляции в качестве наказания несовершеннолетних;
- осуществлять проверку учреждений с целью обеспечения неприменения изоляции, как и принятия соответствующих мер в отношении сотрудников, нарушающих этот запрет.

США должны представлять отчет о применении изоляции в качестве наказания в отношении несовершеннолетних в докладе о мерах, принятых по выполнению обязательств по Конвенции против пыток, представляемом Комитету ООН против пыток.

#### **5. Неадекватные службы для несовершеннолетних, страдающих психическими расстройствами**

Международные стандарты, законодательство страны и национальные стандарты исправительных учреждений четко предусматривают то, что несовершеннолетние, лишённые свободы, имеют право на помощь служб, обеспечивающих их физическое и психическое здоровье. Важность психотерапевтических служб особенно велика: согласно проведенным исследованиям, число страдающих психическими заболеваниями гораздо выше среди несовершеннолетних заключенных - по сравнению с несовершеннолетними среди остального населения.

Недавние сообщения указывают на то, что многие учреждения не предоставляют адекватные службы психотерапии, а некоторые из них реагировали на поведенческие проблемы травмированных детей проявлением крайней жестокости. Например:

- *Джорджия, 1997 год:* исследование 22 учреждений, проведенное министерством юстиции США, обнаружило, что несовершеннолетние систематически лишались доступа к надлежащей психотерапевтической помощи. Как объем, так и качество служб в области психиатрии отличались серьезными недостатками. По результатам исследования, в некоторых учреждениях к страдающим психическими расстройствами применялись почти исключительно "исправительные меры", включая изоляцию и применение механических и химических средств усмирения.
- *Вирджиния, 1996 год:* исследование учреждений для несовершеннолетних показало, что имелось только 2,5 психолога на 300 детей, несмотря на то, что около 40% детей были идентифицированы как страдающие психическими расстройствами или имеющие тенденции к самоубийству. Из-за большого числа детей, нуждавшихся в помощи, психотерапевтам было дано указание, что они могут принять одного ребенка не чаще чем 3 раза в месяц, за исключением тех случаев, когда они опасаются смертельного исхода.
- *Луизиана, 1996-97 гг.:* проведенное министерством юстиции США исследование закрытых исправительных учреждений для несовершеннолетних выявило серьезные недостатки в службе психотерапии. В одном учреждении дети, страдавшие психическими заболеваниями, занимавшиеся членовредительством или угрожавшие самоубийством, вообще не были направлены к психотерапевту.

Несколько федеральных агентств предпринимают проекты по усовершенствованию психотерапевтической службы для несовершеннолетних. Также предусматриваются федеральные фонды на разработку стандартов для исправительно-карательных учреждений для несовершеннолетних, которые будут включать стандарты диагностирования и лечения заболеваний, в том числе психических, как и злоупотребления наркотиками. Однако, принятие учреждениями этих нормативов не будет обязательным.

В середине 1998 г. Сенат США принял законодательное предложение, позволяющее штатам направлять федеральные фонды, предусмотренные на строительство тюрем, на диагностирование и лечение заключенных несовершеннолетних и взрослых. Предложенный закон также потребует от штатов, использующих такие фонды, разрабатывать программы лечения правонарушителей, страдающих нервно-психическими заболеваниями, равно как и вести изучение этой проблемы. Участие штата в этой программе не будет обязательным.

Международная Амнистия приветствует принятие различных инициатив по усовершенствованию службы психотерапии для несовершеннолетних. Однако, последние данные, касающиеся ужасающих недостатков во многих учреждениях, предполагают, что необходимы более согласованные действия, направленные на обеспечение предоставления такой крайне необходимой помощи всем нуждающимся несовершеннолетним. Правительства должны требовать от учреждений предоставления этих служб, как и выделять необходимые средства; в свою очередь, учреждения должны нести строгую ответственность за то, как они исполняют свои обязанности.

#### Рекомендации

Властям штатов и местным властям следует:

- (а) требовать от исправительно-карательных учреждений предоставления служб, укомплектованных квалифицированным персоналом, обеспечивающих физическое и психическое здоровье заключенных;
- (б) выделять адекватные ресурсы на предоставление необходимых служб;
- (в) предписать конкретные стандарты, позволяющие эффективный контроль качества этих служб и;
- (г) осуществлять систематический контроль работы учреждений.

#### IV МАЛОЛЕТНИЕ, СУДИМЫЕ В СИСТЕМЕ ОБЩЕУГОЛОВНОГО ПРАВОСУДИЯ

*"11 декабря 1995 года я была приговорена к 25 годам тюремного заключения. Судья настоятельно рекомендовал, чтобы я была помещена в "Кроссроуд", частное учреждение для несовершеннолетних, где я могла бы получать психотерапевтическую помощь. 18-го декабря 1995 г. меня взяли в Женскую тюрьму штата Индиана, г. Индианополис.*



*В марте 1996 г. комиссар Департамента по надзору за исправительными учреждениями (ДНИУ) сказал мне, что я не буду переведена в "Кроссроуд" в Форт-Уэйне, а останусь в Женской тюрьме. Это было для меня шоком.*

*Ларри Хейз, член редколлегии "Джорнал Газетт" в Форт-Уэйне, связался с некоторыми людьми от моего имени. В июне 1996 г. Ларри встретился с (адвокатами) Джауней Хангером и Ричардом Мейплзом. Ознакомившись с моим делом, они решили вести его бесплатно. Затем я предъявила иск ДНИУ.*

*В сентябре 1996 г. судья вынес решение о том, что я останусь в Женской тюрьме. Я подала апелляцию против этого решения.*

*Апелляционный суд отменил вынесенное решение 13-го мая 1997 года. Они сказали, что мое заключение вместе со взрослыми являлось нарушением моих прав. Решение о переводе меня в "Кроссроуд" было вынесено губернатором и генеральным прокурором штата.*

*9-го июня 1997 г. я была, наконец, переведена в "Кроссроуд" в Форт-Уэйне, Индиана. "Кроссроуд" - наилучшее место для меня."*

#### ***Письмо Донны Ратлифф в Международную Амнистию, август 1998 г.***

Донна Ратлифф была заключена в тюрьму, когда ей было 14 лет. В ее иске о переводе в учреждение для несовершеннолетних заявлялось, что она получала гнусные предложения, подвергалась сексуальным домогательствам со стороны взрослых заключенных, и что она опасалась за свою безопасность. В марте 1998 г. Верховный суд Индианы определил, что ни законодательство штата, ни федеральное законодательство не требует от властей исправительных учреждений помещать детей отдельно от взрослых, хотя такое отделение и может быть необходимо в целях обеспечения защиты особенно уязвимых лиц.

Департамент по надзору за исправительными учреждениями штата Индиана указал, что он не будет переводить Донну из "Кроссроуд" до достижения ею совершеннолетия. Однако, в штате, в тюрьмах для взрослых, все еще остаются 92 других несовершеннолетних: некоторые - вместе со взрослыми, другие - с другими несовершеннолетними. В настоящее время в США в тюрьмах для взрослых находятся более 2000 детей.

## 1. К вопросу о системе общеуголовного правосудия

В США, до конца 19 века, дети, попадавшие в конфликт с законом, обычно отсылались в те же суды, что и взрослые, подвергались таким же видам наказания и, как правило, заключались в те же тюрьмы. Первый суд по делам несовершеннолетних был учрежден в Иллинойсе в 1899 году, и в последующие десятилетия эта модель была принята в других штатах. В этой системе рассматривается подавляющее большинство дел несовершеннолетних, обвиненных в нарушении уголовного права.

В течение последних 20 лет, в ответ на озабоченность общества о формах и масштабе преступности среди молодежи, американские власти значительно расширили роль системы общеуголовного правосудия в отношении несовершеннолетних, как и ужесточили предоставленные судам меры пресечения в отношении несовершеннолетних. Один комментатор охарактеризовал эти изменения как "войну против подростков".

Согласно последним данным:

- около 200 000 детей в год предстают перед судом в системе общеуголовного правосудия;
- в любое время, около 7 000 детей содержатся в тюрьмах до суда;
- более 11 000 детей находятся в тюрьмах и других исправительных учреждениях для взрослых.

Все возрастающая тенденция в стране к судебному преследованию и наказанию несовершеннолетних, как будто они взрослые, вступает в конфликт с принятыми почти во всем мире международными стандартами о том, что правительства должны учредить законы, процедуры, органы управления и учреждения специально в отношении несовершеннолетних.

## 2. Отсутствие сегрегации от взрослых

"Судья Зинтнер, у меня к Вам важный вопрос! Можете ли вы перевести меня отсюда? Пожалуйста, не оставляйте меня здесь со всеми этими взрослыми. У меня с ними нет ничего общего. Они придираются ко мне, потому что я всего лишь ребенок. Они дразнят и насмеваются надо мной. Говорят мне гнусности. Пристают ко мне. Одни мне говорили, что я симпатичный и что они изнасилюют меня... Я боюсь даже выходить поесть... Все это невыносимо для кого бы то ни было в моем возрасте... Пожалуйста, помогите мне в этом." *Письмо 15-летнего Пола Дженсиена судье, вынесшему ему приговор в 1997 году. В сентябре 1998 г.*

*его мать сказала представителям Международной Амнистии, что он все еще оставался в той тюрьме.*

Печально известно то, что молодые люди в тюрьмах становятся предметом сексуального и физического насилия со стороны взрослых заключенных. Это явление повсеместно широко признается правительствами и тюремными администрациями, в том числе и в США. Принимая во внимание уязвимость несовершеннолетних, МПГПП и другие международные документы четко определяют, что дети, задержанные в ожидании суда или осужденные к лишению свободы, должны содержаться отдельно от взрослых заключенных.

При ратификации МПГПП, США сохранили за собой право обращения с несовершеннолетними, как со взрослыми, "в исключительных обстоятельствах". Эта оговорка включает утверждение США на свое право заключения несовершеннолетних вместе со взрослыми. В представленном в 1994 году Комитету по правам человека отчета о выполнении МПГПП, правительство США, защищая эту оговорку, заявило, что единственное исключение имело место, когда "старшие" дети были судимы и заключены в тюрьму как взрослые.

Вопреки заверениям американского правительства, Международная Амнистия обнаружила, что во многих штатах страны в системе общеуголовного судопроизводства заключение несовершеннолетних вместе со взрослыми имеет место в рутинном, отнюдь не исключительном, порядке.<sup>6</sup> Такой участи подвергались дети, которым едва исполнилось 13 лет.

В обзоре исправительных систем страны, проведенном Международной Амнистией в 1998 году, 38 штатов сообщили, что они помещают несовершеннолетних во взрослые тюрьмы. Свыше 2800 несовершеннолетних содержались в тюрьмах вместе со взрослыми.<sup>7</sup> Большинство штатов, не

---

<sup>6</sup> Законодательство большинства штатов требует, чтобы малолетние, дела которых разбираются в судах по делам несовершеннолетних, были полностью отделены от взрослых заключенных.

<sup>7</sup> Алабама (123); Аляска (290); Арканзас (93); Калифорния (172); Колорадо (91); Делавэр (32); Флорида (663); Джорджия (194); Айдахо (11); Иллинойс (161); Индиана (92); Айова (41); Канзас (32); Луизиана (30); Мэйн (1); Мэрилэнд (79); Массачусетс (12); Мичиган (около 133); Миннесота (4); Миссисипи (152); Миссури (105); Монтана (данные отсутствуют); Небраска (16); Невада (57); Нью-Джерси (34); Нью-Мексико (5); Нью-Йорк (312); Северная Каролина (1097); Северная Дакота (3); Оклахома (56); Орегон (138); Род-Айлэнд (11); Южная Каролина

отделяющих несовершеннолетних от взрослых, сообщили, что они не предоставляют специальных программ для молодых заключенных.

Американские политики оправдывают заключение несовершеннолетних вместе со взрослыми, как соответствующую меру воздействия в отношении подростков, совершивших серьезные насильственные преступления. Такое оправдание неприемлемо по международным стандартам. Более того, практика совместного заключения несовершеннолетних и взрослых не ограничивается применением к правонарушителям, совершившим насильственные преступления. В некоторых юрисдикциях, несовершеннолетний, совершивший даже относительно незначительное ненасильственное правонарушение, может быть заключен в тюрьму вместе со взрослыми. В 1997 году, в возрасте 16 лет, американский индеец Йязи Плентивундз был осужден за кражу в магазине двух бутылок пива. Он был приговорен к двум годам лишения свободы в тюрьме для взрослых в Коттонвуде, штат Айдахо, потому что он имел предыдущую судимость за "крупную кражу" - взлом магазинного окна стоимостью 300 долларов, чтобы украсть несколько ящиков пива.

#### Рекомендации

Всем штатам следует принять законодательство, обеспечивающее раздельное содержание под стражей несовершеннолетних и взрослых, за исключением тех случаев, когда такое отделение не служит наилучшим интересам ребенка.

Конгрессу США следует принять законодательство, обязывающее все штаты к содержанию несовершеннолетних отдельно от взрослых заключенных.

### **3. Вынесение суровых, негибких приговоров**

Международные стандарты по отправлению правосудия в отношении несовершеннолетних призывают правительства прежде всего учитывать наилучшие интересы ребенка во всех аспектах судебных систем, равно как и стремиться избегать заключения детей в тюрьму.

---

(182); Южная Дакота (10); Техас (данные отсутствуют); Юта (19); Вермонт (10); Вайоминг (9). В штатах, выделенных жирным шрифтом, некоторые малолетние содержатся в "блоках для молодых правонарушителей" вместе с заключенными в возрасте до 21 года или в особых блоках для малолетних до 18 лет. (Общее число в скобках составляет 4470; Международной Амнистии известно, что по меньшей мере 2800 из них не отделены от взрослых.)

Однако, законы некоторых американских штатов не позволяют судам активно учитывать благосостояние и индивидуальные обстоятельства несовершеннолетних, потому что они определяют, что несовершеннолетние, обвиненные в совершении специфических преступлений, должны быть судимы в общеуголовных судах, как взрослые, нежели в судах по делам несовершеннолетних, или что эти суды должны выносить обязательные минимальные приговоры за определенные правонарушения, или и то другое.

Виды наказания, которые могут наложить суды в некоторых штатах страны, включают пожизненное заключение без возможности на освобождение, и в некоторых обстоятельствах наложение наказания - обязательно. В настоящее время в штате Калифорния находятся 14 заключенных в возрасте 16-17 лет, приговоренных к пожизненному заключению без права на условно-досрочное освобождение.

Приговор к пожизненному заключению без права на условно-досрочное освобождение не предусматривает возможности для реабилитации, определенной МПГПП как существенная цель тюремного заключения вообще и как цель отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, в частности. Ратифицировав этот договор, США обязались соблюдать эти положения. Международное сообщество не принимает того, что несовершеннолетние должны подвергаться такому виду наказания: Конвенция о правах ребенка запрещает применение пожизненного заключения в качестве наказания за преступления, совершенные лицами моложе 18 лет.

Американские политики и комментаторы утверждают, что для того, чтобы эффективно воздействовать на подростков, совершивших тяжкие насильственные преступления или являющимися закоренелыми преступниками, необходимы законы о судебном преследовании несовершеннолетних как взрослых. Однако, эти законы нередко включают ненасильственные преступления, и некоторые из них применяются в отношении несовершеннолетних, не имеющих предыдущих судимостей. В 51 штате дела несовершеннолетних, обвиненных в совершении таких конкретных ненасильственных преступлений, как грабеж, или преступлений, связанных с хранением оружия и наркотиков, должны быть переданы в общеуголовные суды.

Большому числу несовершеннолетних, судимым в общеуголовных судах, не предъявляются обвинения за совершение насильственных преступлений. В 1995 году (последний год, за который имеются данные), менее чем половина дел,

переданных судами по делам несовершеннолетних в общеуголовные суды, включали насилие против других лиц. Члены комитета по пересмотру системы отправления правосудия в отношении несовершеннолетних в штате Иллинойс рекомендовали изъятие положений о таких ненасильственных правонарушениях, как хранение оружия и наркотиков, из законодательства об их автоматической передаче в общеуголовные суды. Один из членов этого комитета, член суда по делам несовершеннолетних, судья Гибблер сказал, что дела, связанные с хранением наркотиков особенно неподходящи для разбирательства в уголовных судах, потому что система правосудия в отношении несовершеннолетних способна предоставить более лучшие программы по исправлению и социальному перевоспитанию: "Я думаю, что отсылать детей в суд для взрослых в качестве основной меры их перевоспитания - это идти в прямо противоположном направлении". Его рекомендация не была принята.

#### Рекомендации

Федеральным властям и властям штатов следует принять законодательство по обеспечению того, чтобы несовершеннолетние не подвергались обязательному судебному преследованию и наказаниям как взрослые. В частности:

- несовершеннолетние не должны подвергаться суровым, фиксированным срокам заключения, особенно пожизненному заключению без возможности на освобождение;
- при вынесении судебного решения, суды, в обязательном порядке, должны учитывать благосостояние и индивидуальные обстоятельства несовершеннолетних.

#### **4. Отсутствие конкретного минимального возраста уголовной ответственности**

Международные стандарты по защите прав детей требуют от правительств обеспечения того, чтобы все компоненты их систем отправления правосудия учитывали аспекты их эмоциональной, духовной и интеллектуальной зрелости, также как и их различные особые потребности. Одним из этих компонентов является определение того, когда несовершеннолетние могут считаться уголовно ответственными за свое поведение и быть подвергнуты судебному преследованию и наказанию. Согласно статье 40(3) Конвенции о правах ребенка, имеется сильная международная поддержка принципа о необходимости легально установленного низшего возрастного предела уголовной ответственности. Такая отправная точка - важная гарантия обеспечения того, чтобы несовершеннолетние, находящиеся в конфликте с законом, не подвергались жестокому, бесчеловечному и унижающим

достоинство видам обращения или наказания, а чтобы к ним применялся подход, защищающий их благосостояние и достоинство, способствующий их успешной реинтеграции в жизнь общества.

Законы США расходятся с подходом международного сообщества к этому вопросу. Свыше половины американских штатов имеют по крайней мере один состав преступления, за которое несовершеннолетний любого возраста может быть предан уголовному суду. В системе отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, ситуация, в основном, аналогична. Только 15 штатов конкретизируют возрастной предел, ниже которого суд по делам несовершеннолетних не может объявить несовершеннолетнего делинквентом. В Северной Каролине минимальный возраст - шесть лет; в Мерилэнде, Массачусетсе и Нью-Йорке - семь.

#### Рекомендация

Федеральным властям и властям штатов следует установить низший возрастной предел уголовной ответственности несовершеннолетних, учитывая аспекты эмоциональной, духовной и интеллектуальной зрелости.

### **5. Период времени до суда**

Международные стандарты требуют от судов рассмотрение предъявленных обвинений в отношении как взрослых, так и несовершеннолетних, без излишних промедлений, особенно, когда обвиняемый находится под стражей. Исследования показывают, что распространена практика содержания людей в тюрьме от шести до девяти месяцев с момента ареста до слушания дела в уголовных судах. Дела в системе правосудия в отношении несовершеннолетних обычно разбираются быстрее. Ущерб, нанесенный в результате затяжного периода предварительного заключения неизбежно велик, особенно вследствие того, что во многих тюрьмах неадекватны службы по предоставлению помощи несовершеннолетним в получении образования, рвано как и в других важных областях.

#### Рекомендация

Федеральным властям и властям штатов следует принять законодательство по обеспечению того, чтобы дела несовершеннолетних, находящихся в конфликте с законом, разбирались судами в возможно кратчайшие сроки.

## **6. Отсутствие доступа к социальным службам**

*Пуэбло, Колорадо, январь 1998 г.*

Окружной суд слушал показания сотрудника исправительного учреждения Патриши Хилл об условиях содержания несовершеннолетних. Ее спросили: "На сегодня, справляется ли тюрьма с содержанием несовершеннолетних?" Она ответила: "Вовсе нет... они просто там складываются". Патриша Хилл сказала суду, что не было денег, чтобы нанять детям учителя. Детям давали время для игр и упражнений, "когда кто-нибудь мог как-то их втиснуть... Я знаю, что бывало, что их брали и в час, и в два часа ночи".

Международные стандарты определяют, что заключенным несовершеннолетним следует обеспечить получение образования и ежедневную физическую тренировку, для чего они должны иметь необходимые площадки, установки и оборудование.

В США многие несовершеннолетние, судимые как взрослые, заключаются в тюрьмы для взрослых, которые не могут или не желают предоставлять необходимые им службы, включая и образовательные. В мае 1998 г. делегат Международной Амнистии посетил тюрьму в г. Вашингтоне, сотрудник которой с большим сожалением отметил отсутствие какой-либо образовательной программы для молодых заключенных. Он сказал, что некоторые подростки очень неохотно покидали свои камеры, потому что было нечего делать. Он добавил, что хоть и не будучи учителем, он охотно бы проводил занятия, если бы получил необходимые материалы.

Многие тюрьмы не имеют отдельных помещений для несовершеннолетних. В результате малолетние правонарушители подолгу содержатся в своих камерах или в тесных помещениях. Это может быть равносильно одиночному заключению. Во время визита представителя Международной Амнистии в вашингтонскую тюрьму там находилась только одна девушка. Ей разрешали покидать свою камеру лишь не надолго, когда женщины-заключенные были закрыты в своих камерах, потому что больше выходить было некуда. Делегатам Международной Амнистии, посетившим в 1997 году тюрьмы в марикопском округе, штат Аризона, сказали, что 13 несовершеннолетним "под строгим надзором" разрешалось покидать свои камеры только на один час в день; другим - до четырех часов в день. Каждая из четверых девушек - единственных женщин в тюрьме - была заключена в маленькую камеру, в которой были только койка, туалет и раковина, не позволявшую никакого уединения и просматривавшуюся через зарешеченные двери. По-видимому, они проводили

практически весь день в своих камерах, без каких-либо условий для отдыха и спорта, и было неясно, имели ли они доступ к каким-либо образовательным программам, если они вообще имелись.

#### Рекомендация

Федеральным властям, властям штатов и местным властям следует требовать от администрации исправительно-карательных учреждений обеспечения того, чтобы заключенные несовершеннолетние имели доступ к соответствующим образовательным программам, и чтобы им предоставлялось время, помещения и оборудование для игр и спортивных занятий.

## V СМЕРТНАЯ КАЗНЬ

*"Правительству довольно трудно оправдать возмездие или законную месть по отношению к взрослым преступникам, месть же в отношении детей за их проступки не может быть оправдана вообще... Положение, при котором наше общество ищет законного возмездия, путем казней детей, не может быть терпимым."* Американская ассоциация адвокатов, 1983 г.

В 1997 году Американская ассоциация адвокатов, не занимающая определенной позиции по вопросу смертной казни как таковой, вновь заявила о своей полной оппозиции ее применению в отношении лиц, не достигших 18 лет в момент совершения преступления. Этим организация подтвердила одно из давних международных ограничений на применение смертной казни, в частности о том, что несовершеннолетние должны быть освобождены от этой меры наказания. Этот принцип признает, что несовершеннолетние еще не достигли полной зрелости и поэтому не должны нести полную ответственность за свои действия, как и то, что возможности для реабилитации у детей выше, чем у взрослых.

Статья 6(5) МПГПП запрещает вынесение смертного приговора в отношении лиц, не достигших 18 лет в момент совершения преступления. Международные стандарты определяют это в качестве такой непреложной гарантии, что она должна соблюдаться всегда, даже во время войны или в период внутреннего конфликта.<sup>8</sup> США подписали МПГПП в октябре 1977 года, приняв на себя тем самым обязательство о непринятии каких-либо действий,

---

<sup>8</sup> Первый и Второй Дополнительные протоколы к Женевским конвенциям от 12 августа 1949 года, касающиеся защиты жертв вооруженного конфликта, не имеющего международный характер, соответственно статьи 77.5 и 6.4.

противоречащих предмету и цели этого договора, в период до принятия решения о его ратификации. В период между подписанием и фактической ратификацией МПГПП в июне 1992 года, американские власти различных штатов казнили пять человек за преступления, совершенные ими, когда им не было еще 18 лет, а также вынесли смертные приговоры в отношении свыше 70 других человек .

При ратификации МПГПП, правительство США сохранило за собой право вынесения смертных приговоров за преступления, совершенные лицами моложе 18 лет. В 1995 году Комитет ООН по правам человека, орган экспертов, учрежденный для осуществления контроля за соблюдением выполнения МПГПП, заявил, что эта оговорка несовместима с предметом и целью МПГПП, и что она должна быть снята. Однако, со времени ратификации МПГПП, США казнили шестеро заключенных за преступления, совершенные до достижения ими 18 лет, включая две казни, произведенные в 1998 году. На июнь 1998 года в камере смертников ожидали решения своей участи еще 70 таких осужденных.

В 1998 году, 24 штата страны разрешили применение смертной казни в отношении лиц, не достигших 18 лет в момент совершения преступления.<sup>9</sup> Четырнадцать штатов имеют законодательство, определяющее 18 лет как минимальный возраст.<sup>10</sup> Федеральное правительство определило 18 лет как минимальный возраст уголовной ответственности за нарушения федерального уголовного права, но это не освобождает его от ответственности обеспечения того, чтобы власти штатов сделали то же самое. Согласно международному праву, федеральное правительство является в конечном итоге ответственным за обеспечение того, чтобы все должностные лица страны соблюдали эти международные обязательства. Конституция США четко определяет, что полномочия по подписанию и ратификации договоров принадлежат федеральному государству, а не отдельным штатам.

---

<sup>9</sup> Эти 24 штата следующие (в скобках дан минимальный возраст, определенный законом или решением суда (Верховным Судом США или штата): Алабама (16), Аризона (16), Арканзас (16), Делавэр (16), Флорида (16), Джорджия (17), Айдахо (16), Индиана (16), Кентукки (16), Луизиана (16), Миссисипи (16), Миссури (16), Монтана (16), Невада (16), Нью-Хэмпшир (17), Северная Каролина (17), Оклахома (16), Пенсильвания (16), Южная Каролина (16), Южная Дакота (16), Техас (17), Юта (16), Вирджиния (16), Вайоминг (16). Штаты, выделенные жирным шрифтом, имели несовершеннолетних на скамье смертников в июне 1998 г.

<sup>10</sup> Калифорния, Колорадо, Коннектикут, Иллинойс, Канзас, Мериленд, Небраска, Нью-Джерси, Нью-Мексико, Нью-Йорк, Охайо, Орегон, Теннесси и Вашингтон имеют 18 лет как низший возрастной предел.

Конвенция о правах ребенка определяет, что смертная казнь не должна назначаться за преступления, совершенные лицами моложе 18 лет. Все 192 страны, ратифицировавшие Конвенцию, приняли это обязательство без конкретных оговорок, подчеркнув почти всемирное единодушие в том, что 18 лет должен быть низшим возрастным пределом при назначении высшей меры наказания.

Вопреки этому международному консенсусу, некоторые американские политики высказываются за снижение возрастного предела в отношении вынесения смертных приговоров до 11 лет. В свою очередь, Верховный суд США, хотя и признавая, что закон должен обращаться с несовершеннолетними и взрослыми различно, определил 16, а не 18 лет, как минимальный возраст. В 1988 году, в деле "Томпсон против Оклахомы", Суд определил, что казнь человека, которому было 15 лет в момент совершения преступления, нарушала конституционный запрет на наложение жестоких и необычных видов наказания. В своем решении Суд заявил: "Молодость - это более чем хронологический факт. Это время и состояние в жизни, когда человек может быть восприимчив к различным влияниям и психологическому ущербу." В 1989 году Суд вынес решение о том, что казнь лиц, возраст которых был 16-17 лет в момент совершения преступления, не является нарушением конституции.

В 1993 году Суд указал на большие возможности для реабилитации молодых правонарушителей. Суд сказал, что "отличительные качества молодости преходящи; по мере взросления человека, запальчивость и безрассудство, характеризующие его молодые годы, могут уйти". Суд также заявил, что лицу, выносящему решение по делу, предусматривающему вынесение смертного приговора, следует разрешить учесть смягчающие качества молодости по вынесению соответствующего приговора. Однако, жюри присяжных в американских судах не всегда находились в положении полностью принять во внимание молодость обвиняемого в качестве смягчающего фактора, вследствие ненадлежащих или неэффективных указаний со стороны обвинения или защиты.

В США, в делах, предусматривающих возможность вынесения смертного приговора, также не всегда соблюдался принцип принятия во внимание индивидуальных обстоятельств обвиняемого, как и его возраст, в качестве потенциальных смягчающих факторов. Исследования Международной Амнистии показывают, что многие люди, приговоренные к смертной казни, совершили убийство, до достижения ими 18 лет, подвергались насилию или лишениям в детстве.

В США, как и во многих других странах, насильственные преступления представляют серьезную проблему. Они имеют трагические и длительные последствия для семьи и близких жертв преступления. Как организация, защищающая жертв нарушений прав человека, Международная Амнистия никогда не станет оправдывать или умалять такие преступления. Но смертная казнь - это преднамеренное лишение права на жизнь и права не быть подвергнутым жестокому, бесчеловечному или унижающему достоинство виду наказания - основных прав, которыми наделены все люди, независимо от того, кто они или что они совершили.

Существует международный юридический и нравственный консенсус в неприятии, где бы то ни было, казни людей за преступления, совершенные до достижения ими совершеннолетия. Каким бы тяжким ни было совершенное преступление, приговор к смерти и казнь молодого человека отрицают возможность реабилитации и не может быть оправдан на основании возмездия или в качестве средства, удерживающего от совершения преступления. Так, прекращение смертной казни в отношении лиц, не достигших 18 лет в момент совершения преступления, - особенно уместный первый шаг на пути к ее полной отмене.

#### Рекомендация

Федеральным властям США следует снять свою оговорку к статье 6(5) МПГПП, как и принять все необходимые шаги по обеспечению того, чтобы власти штатов соблюдали международные стандарты, запрещающие назначение смертной казни в отношении лиц, не достигших 18 лет в момент совершения преступления.

Властям 24 штатов, допускающих в настоящее время смертную казнь в отношении лиц, не достигших 18 лет в момент совершения преступления, следует учредить немедленный мораторий на казни таких лиц в период до принятия законодательства, определяющего 18 лет как низший возрастной предел в момент совершения преступления, влекущего за собой возможность вынесения смертного приговора.

## **VI ДИСКРИМИНАЦИЯ**

Всеобщая декларация прав человека и все международные договоры и стандарты, принятые на ее основе, определяют, что каждый человек, без каких бы то ни было различий, наделен закрепленными в них основными правами. Конституция США,

федеральные законы и законы штатов также запрещают дискриминацию по признаку расы, пола, инвалидности или каким-либо иным признакам. Однако, некоторые компоненты системы правосудия США обращаются с несовершеннолетними в дискриминационной манере.

## **1. Пол**

Около четверти несовершеннолетних, находящихся под стражей из-за конфликта с законом, - женского пола. Их гораздо меньшее число отражает тот факт, что, по сравнению с лицами мужского пола, они арестовываются реже за правонарушения вообще, как и за тяжкие насильственные или имущественные преступления, влекущие за собой лишение свободы.

Вследствие относительно низкого числа женщин, обвиненных и осужденных за совершенные преступления, большинство карательно-исправительных учреждений ориентировано на содержание мужчин. Поэтому их персонал вряд ли будет обладать знаниями и опытом, необходимыми для эффективного удовлетворения потребностей женщин. Как сообщило Федеральное бюро по вопросам правосудия в отношении несовершеннолетних и предупреждения преступности среди несовершеннолетних, "программы уникальных нужд делинквентов женского пола были и остаются неадекватными во многих юрисдикциях".

В 1992 году Конгресс принял законодательство, требующее от штатов, участвующих в субсидированных программах по вопросам правосудия в отношении несовершеннолетних, проведения анализа специфических, применительно к обоим полам, услуг по предупреждению и борьбе с преступностью среди молодежи, в том числе типы имеющихся услуг, потребность в них, а также разработку планов предоставления таких услуг. В этих программах приняли участие многие штаты, и был выработан ряд новых программ. Эксперты в области правосудия в отношении несовершеннолетних разрабатывают новые стандарты для учреждений, в которых будет конкретизирована необходимость специфических, удовлетворяющих нужды обоих полов, услуг. Но принятие этих стандартов не будет обязательным.

Международная Амнистия считает, что предоставление учреждениям факультативных стимулов и руководящих принципов не достаточно: от всех учреждений следует требовать предоставления услуг, учитывающих нужды обоих полов, равно как и должен осуществляться контроль за их работой.

### Рекомендация

Власти, ответственные за карательно-исправительные учреждения, должны требовать от них обеспечения того, чтобы лицам обоих полов, без каких бы то ни было различий, предоставлялось необходимое обслуживание, как и осуществлять контроль за соблюдением этого требования.

## **2. Раса**

По сравнению с их числом среди остального населения, число несовершеннолетних, представляющих национально-этнические меньшинства, значительно преобладает на всех стадиях обеих систем отправления правосудия. Эта несоразмерность наиболее ярко проявляется в отношении черных молодых людей. Составляя только около 15% населения в возрастной группе от 10 до 17 лет, они представляют около 30% арестованных несовершеннолетних, 40% несовершеннолетних, находящихся под стражей в учреждениях для несовершеннолетних, как и фигурируют в половине всех дел, переданных уголовным судам по делам несовершеннолетних.

Различные источники информации указывают, что одной из причин такой диспропорции является расовая дискриминация со стороны сотрудников органов правопорядка и отправления правосудия. Проявление дискриминации и предубеждений со стороны полиции в контактах с представителями национально-этнических меньшинств широко документировано различными следственными комиссиями, в судебных разбирательствах, жалобах граждан, многочисленных показаниях отдельных людей. Международная Амнистия получила сообщения от многих общин о том, что полиция подвергает несправедливому преследованию черных мужчин или мужчин латинского или азиатского происхождения, особенно в бедных городских районах, автоматически видя в них потенциальных правонарушителей. Сообщалось о преследовании несовершеннолетних по подозрению в принадлежности к бандам делинквентов в Чикаго, Лос-Анджелесе, Филадельфии и Сан-Антонио.

Проведенные исследования также свидетельствуют о том, что обращение с несовершеннолетними представителями национальных меньшинств было более суровым, чем с их белыми ровесниками при аналогичных обстоятельствах, на различных стадиях отправления правосудия, с момента ареста до вынесения приговора. В опросах сотрудников учреждений системы отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, многие сообщали, что они были свидетелями проявления расовых предрассудков.

*Действие федеральной власти*

В 1992 году, в ответ на несоразмерный рост числа заключенных несовершеннолетних из этнических меньшинств, Конгресс принял законодательство, обязывающее штаты и территории страны к принятию мер, направленных на снижение этого контингента в закрытых учреждениях, где их число значительно превышало соответствующее число в общем числе населения. По состоянию на конец 1997 года, 38 штатов и территорий страны предприняли рекомендованные меры.

В 1997 году члены сенатского комитета по пересмотру законодательства выступили против мандата на снижение этой несоразмерности. Большинство членов комитета предлагали заменить его специальными программами, направленными на географические районы с высоким уровнем преступности. На время подготовки настоящего доклада было не ясно, была ли принята предложенная поправка.

Международная Амнистия признает, что проблема повышенного контингента представителей этнических меньшинств в системе уголовного правосудия не может быть эффективно решена мерами, применяемыми в рамках двух систем правосудия. Основные причины расового неравенства в системе правосудия коренятся в проявлении огромного неравенства и дискриминации в американском обществе вообще, что должно искореняться принятием ряда экономических, социальных и юридических программ, выходящих за пределы настоящего доклада.

Однако, проявление расовых предрассудков со стороны органов правопорядка и систем уголовного правосудия свидетельствует о том, что необходимо продолжать применять специальные меры, направленные на искоренение дискриминационного обращения и поведения в системе отправления правосудия, в том числе и в органах полиции.

В своем недавнем общем обзоре предметов озабоченности в США, Международная Амнистия рекомендовала, чтобы федеральное правительство расширило применение текущей программы по снижению проявления расовой дискриминации со стороны сотрудников органов правопорядка в целом.<sup>11</sup> Федеральному правительству следует также продолжать оказывать нажим, равно

---

<sup>11</sup> Права для всех, 1998.

как и предоставлять помощь властям по принятию мер, направленных на снижение числа детей из этнических меньшинств, вступающих в контакт с системой отправления правосудия в отношении несовершеннолетних.

#### Рекомендация

Конгрессу США следует и далее требовать от штатов осуществления контроля и принятия мер по снижению повышенного контингента заключенных, являющихся представителями этнических меньшинств.

## **VII СРЕДСТВА ПРАВОВОЙ ЗАЩИТЫ ПРОТИВ НАРУШЕНИЙ ПРАВ**

Ряд описанных здесь нарушений нарушают не только международные стандарты, но и законы США. К ним относятся грубое применение силы и средств усмирения, лишение заключенных надлежащих медицинских и других услуг. Суды США являлись важным механизмом в определении прав детей и ликвидации ужасающих условий и обращения. Однако, судебные процессы предусматривают очень медленное, дорогостоящее и трудное средство правовой защиты, особенно недоступное детям, многие из которых могут быть слишком молоды для того, чтобы понимать их юридические права, или они не обладают знаниями, например, уровнем грамотности, необходимым для предъявления судебного иска.

Принимая во внимание уязвимость всех людей, лишенных свободы, к проявлению насилия и жестокого обращения, международные стандарты требуют от властей назначения независимых экспертов для инспектирования учреждений на регулярной основе и для привлечения внимания компетентных властей к случаям несоблюдения этих стандартов и нарушения закона. В стране существует широкая сеть местных и штатных органов по инспектированию условий содержания и рассмотрению жалоб. Хотя целью исследования для настоящего доклада и не являлась оценка эффективности различных мероприятий, организация рекомендует американским властям принять к рассмотрению следующие важные факторы:

- (а) с целью обнаружения возможности повсеместного жестокого обращения, квалифицированные инспекторы должны периодически конфиденциально беседовать с детьми. Власти не должны исходить из того, что отсутствие официальных жалоб отражает удовлетворительное положение дел. Дети могут не подавать жалобы, потому что они думают, с основанием или

безосновательно, что им не поверят, потому что они боятся ответных репрессий со стороны персонала, потому что они могут не знать своих прав или потому что они могут не иметь необходимых знаний (например, грамотности) или самоуверенности для того, чтобы подать жалобу.

- (б) инспекторы должны быть, как и видеться, полностью независимыми от администрации инспектируемых ими учреждений. В противном случае дети не передадут им свои жалобы, потому что они не верят, что их заявления будут рассмотрены беспристрастно.
- (в) карательно-исправительные учреждения должны вести тщательную и подробную запись всех аспектов обращения с несовершеннолетними, являющихся предметом инспектирования, таких как применение силы или средств усмирения. В противном случае инспекторы не могут должным образом исполнять свои обязанности.
- (г) Имели место серьезные нарушения прав детей даже тогда, когда осуществлялся внешний контроль. Власти должны проводить периодический пересмотр процедур систем инспектирования с целью обеспечения их эффективности.

#### Рекомендации

Властям штатов и местным властям следует учредить независимые системы

- контроля соблюдения карательно-исправительными учреждениями соответствующих стандартов и
- расследования жалоб, касающихся жестокого обращения.

Эти системы должны иметь адекватные ресурсы и полномочия по эффективному выполнению своих функций; их эффективность должна периодически пересматриваться.

### **VIII РЕЗЮМЕ РЕКОМЕНДАЦИЙ МЕЖДУНАРОДНОЙ АМНИСТИИ ВЛАСТЯМ США**

Международная Амнистия призывает федеральные, штатные и местные власти к обеспечению того, чтобы законодательство, политика и практика, за которые они ответственны, полностью соответствовали положениям о правах детей, закрепленных в международных правозащитных договорах и других документах. В частности, Международная Амнистия рекомендует, чтобы все соответствующие

правительственные, правоохранительные и правоприменительные власти предприняли незамедлительные действия, направленные на достижение следующего:

1. Всеобщее принятие международных обязательств по правам детей, включая
  - снятие оговорок к МПГПП и
  - ратификацию, без каких бы то ни было оговорок, Конвенции о правах ребенка.
  
2. Тюремное заключение должно применяться только как крайняя мера. Властям штатов и местным властям следует пересмотреть их законодательство, политику и практику с целью обеспечения того, чтобы несовершеннолетние, находящиеся в конфликте с законом, не лишались свободы, за исключением как крайней меры. В частности, всем властям следует
  - проводить периодическую проверку того, помещаются ли малолетние под стражу в тех случаях, когда возможны альтернативные меры воздействия; при обнаружении тех случаев, когда могли быть применены альтернативные меры, власти должны внести необходимые изменения в политику или практику, вызывающие чрезмерное применение тюремного заключения;
  - предоставлять соответствующие как по содержанию, так и по числу, исправительно-реабилитационные программы с опорой на общину;
  - предоставлять адекватное психотерапевтическое обслуживание в общине с тем, чтобы малолетние, нарушившие закон в результате своих существенных нервно-психологических расстройств, могли бы получать необходимую помощь в лечебных, нежели исправительных учреждениях.

Системы правосудия в отношении несовершеннолетних должны в рутинном порядке проводить аттестацию малолетних с целью определения того, что они могут нуждаться в специализированном лечении и не должны быть помещены в карательно-исправительные учреждения.

3. Федеральному правительству США следует потребовать от штатных и местных властей учреждения стандартов для карательно-исправительных учреждений для несовершеннолетних, полностью соответствующих

международным стандартам, как и осуществления контроля за выполнением этого требования. Правительство США должно информировать Комитет против пыток о мерах, направленных на предупреждение пыток и других жестоких, бесчеловечных и унижающих достоинство видов наказания и обращения, в том числе одиночного заключения в отношении несовершеннолетних, в докладе о выполнении обязательств по Конвенции против пыток.

Властям штатов и местным властям следует прекратить жестокое применение силы и средств усмирения путем

- предоставления адекватных ресурсов, направленных на предупреждение перегруженности и укомплектования штата;
- требования специальной подготовки персонала для работы с несовершеннолетними, особенно страдающими нервно-психическими расстройствами. Такая подготовка должна включать знания, способствующие снижению необходимости применения силы;
- запрета применения средств, вызывающих электрошок, в карательно-исправительных учреждениях для несовершеннолетних;
- совершенствования системы инспектирования (см. рекомендацию 13).

Федеральные власти страны должны проводить расследования случаев применения химических средств усмирения и смирительных стульев в карательно-исправительных учреждениях для несовершеннолетних.

4. Власти штатов и местные власти должны запретить применение одиночного заключения в качестве наказания в отношении несовершеннолетних.
5. Власти штатов и местные власти должны предоставлять адекватные службы для несовершеннолетних, страдающих психическими расстройствами. Они должны
  - (а) требовать от карательно-исправительных учреждений предоставления адекватных, укомплектованных квалифицированным персоналом, служб, обеспечивающих физическое и психическое здоровье детей;
  - (б) предоставлять учреждениям адекватные ресурсы для обеспечения необходимых служб;
  - (в) учредить конкретные стандарты, позволяющие осуществление эффективного контроля соответствия и качества служб;
  - (г) систематически осуществлять контроль работы учреждений.

6. Власти штатов и местные власти должны принять законодательство, запрещающее совместное содержание несовершеннолетних со взрослыми заключенными, за исключением тех случаев, когда такое отделение не считается в лучших интересах ребенка.

Конгресс США должен принять законодательство, требующее от всех штатов сегрегации находящихся под стражей несовершеннолетних от взрослых заключенных.

7. Федеральные и штатные власти должны принять законодательство по обеспечению того, чтобы несовершеннолетние не подвергались обязательному судебному преследованию и наказаниям как взрослые. В частности,
- дети не должны подвергаться жестким, фиксированным срокам заключения, а именно пожизненному заключению без права на освобождение;
  - суды, при вынесении приговоров, в обязательном порядке должны принимать во внимание благосостояние и индивидуальные обстоятельства несовершеннолетних.
8. Федеральные и штатные власти должны установить минимальный возраст уголовной ответственности, принимая во внимание эмоциональную, душевную и интеллектуальную зрелость.
9. Все власти должны требовать от находящихся в их ведении карательно-исправительных учреждений обеспечения того, чтобы несовершеннолетние имели доступ к соответствующим образовательным программам, и чтобы они имели адекватное время, помещения и условия для занятий спортом и проведения досуга.
10. Федеральные власти США должны снять оговорку к статье 6(5) МПГПП, как и принять все необходимые меры по обеспечению того, чтобы власти штатов соблюдали международные стандарты, запрещающие применение смертной казни, вынесение смертных приговоров за преступления, совершенные лицами до достижения ими совершеннолетия.

Власти 24 штатов, в настоящее время допускающих применение смертной казни в отношении лиц, не достигших совершеннолетия в момент совершения преступления, должны установить немедленный мораторий на

казни таких осужденных в период до принятия законодательства, определяющего 18 лет как минимальный возраст в момент совершения преступления, влекущего за собой возможность вынесения смертного приговора.

11. Власти штатов и местные власти должны требовать от находящихся в их ведении карательно-исправительных учреждений обеспечения того, чтобы как мужчины, так и женщины получали, на равной основе, соответствующее обслуживание, а также осуществлять контроль соблюдения этого требования.
12. Конгресс США должен продолжать требовать от властей штатов осуществления контроля и принятия мер, направленных на снижение несоразмерного числа несовершеннолетних, находящихся в тюремном заключении.
13. Власти, в ведении которых находятся карательно-исправительные учреждения, должны учредить независимые системы осуществления контроля соблюдения стандартов и расследования жалоб. Эти системы должны иметь адекватные ресурсы, как и полномочия по эффективному выполнению их функций; их работа должна периодически проверяться.